

**ANEXO I**  
**ARLOAREN EDO IRAKASGAIAREN URTEKO PROGRAMAZIO**  
**DIDAKTIKOAREN EGITEKO TXANTILOIA**  
**ANEXO I**  
**PLANTILLA PARA LA ELABORACIÓN DE LA PROGRAMACIÓN DIDÁCTICA**  
**ANUAL DE ÁREA O MATERIA**

**Urteko/ikasmilako programazio didaktikoaren egokitzapena**  
*Adaptación de la programación didáctica anual/de curso*

<b>ikastetxea:</b> <i>centro:</i>	ABADIÑO BHI	<b>kodea:</b> <i>código:</i>	015071
<b>etapa:</b> <i>etapa:</i>	DBH	<b>zikloa/maila:</b> <i>ciclo/nivel:</i>	3
<b>arloa/irakasgaia:</b> <i>área / materia:</i>	Frantsesa Bigarren Atzerritar Hizkuntza		
<b>osatutako arloak/irakasgaiak</b> <i>áreas/materias integradas</i>	Euskara eta Literatura, Gaztelania eta Literatura, Ingelesa Lehen Atzerritar Hizkuntza		
<b>diziplina barruko oinarrizko kompetentzia elkartuak</b> <i>competencias disciplinares básicas asociadas</i>	Matematikarako kompetentzia, Gizarterako eta herritartasunerako kompetentzia, Teknologiarako kompetentzia		
<b>irakasleak:</b> <i>profesorado:</i>	ANE AMESTI	<b>ikasturtea:</b> <i>curso:</i>	2019-2020

**Zeharkako kompetentziak / Competencias transversales:**

1. Ahozko komunikaziorako, ahozkoa ez den komunikaziorako eta komunikazio digitalerako gaitasuna.
2. Ikasten ikasteko eta pentsatzen ikasteko gaitasuna.
3. Elkarrekin bizitzeko gaitasuna.
4. Ekimenerako eta izpiritu ekintzailerako gaitasuna.
5. Izaten ikasteko gaitasuna.

<b>helburuak</b> <i>objetivos</i>	<b>ebaluazio-irizpideak</b> <i>criterios de evaluación</i>
1.– Eskola-eremuko komunikazio-egoeretan norberaren gaitasun-mailarekin eta interesekin estu lotuta sortutako ahozko, idatzizko eta ikus-entzunezko diskurtsoak ulertzea eta interpretatzea, zenbait motatako komunikazio-egoerei aurre egiteko.	1.– Ea gai den eguneroko gaiekin lotuta hedabideetan, lan-esparruan eta hezkuntzan sarri-sarri agertu ohi direnen moduko euskarri eta genero desberdinetako eta egitura eta lexiko errazeko ahozko testuak ulertzeko eta interpretatzeko, eta horretan, ea igartzen dion testuen zentzu orokorrari eta ideia nagusiei,

2.– Bai ahoz eta bai idatziz modu gutxi-asko autonomoan espresatzea eta interaktuatzea, eta horretan, errespetua eta kooperazioa hartzea oinarri, zenbait komunikazio-premiari modu eraginkor, koherente eta egokian erantzuteko.

3.– Atzerriko hizkuntzaren ezaugarri sozial eta kulturalak ezagutzea eta interpretatzea, eta horretan, ezein motatako estereotipoak eta iritziak baztertzea, eleaniztasunaren eta kultura-aniztasunaren aldeko jarrerak lantzeko.

4.– Atzerriko hizkuntza eta, oro har, hizkuntza guztiak balioestea, eta horretan, errealitatea antolatzeko eta pertsonen arteko harremanak egituratzeko modu ugarietaz jabetzea helburu hartuta, argi edukitzea hizkuntza zer den: jatorri eta kultura desberdinetako pertsonen elkarrekin komunikatzeko eta elkar ulertzeko baliabidea.

5.– Ahozko nahiz idatzizko testuak hobeto ulertzea, aztertzea, ekoiztea eta ikasi diren hizkuntzen arteko transferentzia hobetzea helburu hartuta, atzerriko hizkuntzaren osagaiei buruz gogoeta egitea, eta horretan, unean-unean komeni diren kontzeptu eta prozedurak erabiltzea.

6.– Ahozko, idatzizko eta ikus-entzunezko literatura-testuez gozatzea, eta, hala, mundu zabaleko kultura-aniztasunaz jabetzea eta giza kondizioa zertan den ulertzea, norberaren hizkuntza-ondarea aberastea eta sentsibilitate estetikoa lantzea.

7.– Informazioaren eta komunikazioaren teknologiak modu kritiko eta etikoan erabiltzea, atzerriko hizkuntzan informazioa lortzeko, komunikatzeko eta kooperatzeko.

8.– Norberaren ikaskuntza-prozesuez gogoeta egitea, norberarenaz bestelako hizkuntzak ikastea landutako komunikazio-erabilerak eta -estrategiak transferitzeko eta autoerregulazioa sustatzeko.

eta ea gai den kasuan-kasuan lortu beharreko informazio pertinetea hautatzeko, baldin eta kondizio akustikoak onak badira eta zenbait xehetasun berrets badaitezke.

2.– Ea gai den, aldezturik ezarritako irizpideei jarraituz, gai akademiko nahiz pertsonalei buruz ahozko testu soilak zenbait euskarritan sortzeko, eta horretan, ea testuen egitura logikoa nahiz ahoskera errespetatzen dituen, hitzeko zein hitzik gabeko baliabideak behar bezala erabiliz.

3.– Ea parte hartzen duen eguneroko egoera interaktiboetan, eta horretan, ea errespetatzen dituen komunikazio-trukearen arauak.

4.– Ea gai den eguneroko gaiekin lotuta hedabideekin, lan-esparruarekin, hezkuntzarekin eta esparru pertsonalarekin lotutako gizarte- eta kultura-testuinguruetan sarri-sarri agertu ohi diren moduko genero desberdinetako idatzizko testu erraz egituratuak ulertzeko eta interpretatzeko, eta horretan, ea gai den garrantzi handiko informazio espezifikoak hautatzeko eta ideia nagusiei eta bigarren mailako ideiei igartzeko.

5.– Ea gai den, aldezturik egindako plangintza bati jarraituz, ikasgelan egin ohi dituzten jarduerekin lotuta gai akademiko nahiz pertsonalei buruz txukun-txukun egituratutako testu soilak zenbait euskarritan sortzeko, eta horretan, ea gai den norbaiten laguntzarekin ekoizpen-prozesuko urratsak modu txukun eta kohesionatuan egiteko.

6.– Ea gai den atzerriko hizkuntza eta gainerako hizkuntzak ikastea lortutako ezaguerak eta estrategiak erabiltzeko, horrela ulermen-arazoak konpontzeko, batetik, eta ahozko nahiz idatzizko testuak osatzeko eta berrikusteko, bestetik.

7.– Ea literatura hartzen duen gozamen- eta ikaskuntza-iturritzat, kulturara hurbiltzeko bidetzat eta bere hizkuntza-ondarea eta mundu pertsonala aberasteko zubitzat.

8.– Ea gai den, informazioa bilatzean, aukeratzean, prozesatzean eta zabaltzean,

	<p>hedabideak eta informazioaren eta komunikazioaren teknologiak modu autonomo, eraginkor eta kritikoan erabiltzeko.</p> <p>9.– Ea atzerriko hizkuntza badarabilen hizkuntza eta kultura desberdinetako pertsonen arteko komunikazio- eta ulermen-bidetzat eta ikaskuntza-baliabidetzat.</p> <p>10.– Ea beste kultura batzuetako elementu sozial, linguistiko eta kulturalak identifikatzen eta errespetatzen dituen, eta ea gai den elementu horiek bere kulturarekin erlazionatzeko.</p> <p>11.– Ea gai den hizkuntzak ikasteen tartean diren ikaskuntza-prozesuez gogoeta egiteko, eta horretan, ea baduen konfiantzarik bere gaitasunetan.</p>
--	--

**ARAZO EGOERA** [Arazo egoera bakoitzaren azken ataza, arazoa eta testuinguaren daturik errelenbanteenak agertuko dira.].

- **1. arazo egoera**

A. Contexte :

Ce deuxième cours de français, vous allez continuer à apprendre la grammaire, vocabulaire, etc. de la langue française mais vous irez plus loin et vous commencerez à reconnaître quelques aspects plus culturels des pays francophones. Dans cette unité vous allez également commencer à apprendre le vocabulaire de la nourriture, mais avant la commencer, vous rechercherez sur l’histoire et les origines d’un fête célébré ce mois-ci, plus concrètement le 2 février, qui vous introduira au vocabulaire à travailler dans la prochaine unité.

B. Problème :

L’apprentissage d’une langue ne devrait pas aborder seulement les aspects le plus grammaticaux, car apprendre une langue c’est aussi se plonger dans sa culture, ses traditions, sa société ou son histoire.

Par conséquent, il faudrait connaître aussi la partie moins grammaticale de la langue française qui aidera chez les apprenants à mieux comprendre les sociétés francophones et leurs traditions.

C. But :

Faire comprendre aux étudiants que l’apprentissage d’une nouvelle langue ne se limite que à apprendre de la grammaire ou des structures, mais aussi tous les différents aspects qu’il y a autour d’elle-même.

**Tâche** :

Connaître l’histoire et les origines d’une fête francophone afin de favoriser chez les apprenants une vision plurielle du monde francophone, et de la même façon, leur faire capables de rechercher des informations sur ces traditions. En plus, ils pourront s’approcher à la cuisine française avec la réalisation d’un dessert si célèbre en France : la crêpe.

**EDUKIEN SEKUENTZIA** [denbora-tarteka, unitate didaktikoak, proiektuka, ikaskuntza-nukleoka edo beste moduren batera antolatuta...].

**1 EBALUAKETA**

**REVISION**

**PROMENADE 1**

**DOSSIER 5**

- Téléphoner
- Parler de ta famille
- Parler des transports que tu utilises

- Parler des caractéristiques d'un pays
- Le verbe *aller*
- Le futur proche
- Les prépositions : au, à la, à l', aux et en
- Vocabulaire à propos de: les pays, quelques moyens de transport et la famille
- Vocabulaire à propos d'Agenda 21 : apprendre le vocabulaire concernant l'alimentation circulaire au moyen des textes qui apparaissent sur internet.

#### **DOSSIER 6**

- Proposer, accepter ou refuser une proposition
- Demander et dire l'heure
- Parler de tes activités quotidiennes : verbes pronominaux
- Le verbe *venir*
- Le présent récent
- L'impératif
- Vocabulaire à propos de : les moments de la journée, les activités quotidiennes et les mois de l'année.

#### 2.EBALUAKETA

#### **DOSSIER 7**

- Téléphoner
- Parler de ta famille
- Parler des transports que tu utilises
- Parler des caractéristiques d'un pays
- Le verbe *aller*
- Le futur proche
- Les prépositions : au, à la, à l', aux et en  
Vocabulaire à propos de: les pays, quelques moyens de transport et la famille

#### **PROMENADE 2**

##### **DOSSIER 1**

- Les adjectifs de nationalité et d'origine
- Décrire ton caractère et celui de tes copains
- Parler de l'emploi du temps  
L'interrogation avec *où, quand, comment,*

Civilisation : la Révolution française (**situation-problème**)

##### **DOSSIER 2**

- Exprimer un souhait et faire une demande
- Parler des animaux préférés
- L'interrogation avec *quel(le)(s)*
- Le futur proche
- *Je voudrais* + infinitif
- Vocabulaire à propos : la nature et les animaux

### 3.EBALUAKETA EGOKITZAPENA

Egungo egoera dela eta, ebaluazioaren gutxieneko helburuak eta edukiak moldatu ditugu eta horrelaxe landuko dira/*Debido a la situación actual los objetivos y contenidos de esta última evaluación se trabajarán de la siguiente manera:*

- Ikasturtea bukatu arte, 6.eta 7. unitateekin jarraituko dugu lanean online saioetan (dena gaindituta dutenekin izango da. berreskuratzeko dauden ikasleekin jarraituko den prozedura, beheko oharretan adierazi dugu)/ *hasta la finalización del curso seguiremos trabajando las unidades 6 y 7 en las clases online (este será el caso de los/as alumnos/as que hayan aprobado hasta ahora. Las recuperaciones se explican más abajo, en las observaciones)*
- Udako txostena eta iraileko erreposoa 3. ebaluazio hau sendotzeko izango da. gainera, hizkuntzetan ikasturte guztia biltzen du azken ebaluazio honek./ *el dossier de verano y el repaso de septiembre servirán para consolidar la 3ª evaluación. Además, al ser evaluación continua, esta última evaluación recoge todo lo trabajado durante el curso.*

#### DOSSIER 3

- Exprimer un désir
- Décrire ta chambre
- Les prépositions de lieu
- *C'est.../Il, Elle est ...*  
*Ce sont.../Ils, Elles sont...*
- Le verbe *vouloir*
- Vocabulaire à propos : les pièces de la maison, les objets et les meubles, la chambre

#### DOSSIER 4

- Compter jusqu'à 100 (révision)
- Les pronoms COD
- Les adjectifs démonstratifs
- Les questions avec *combien*
- Vocabulaire à propos : les achats et l'argent, les magasins, les cadeaux et les objets

#### DOSSIER 5

- Exprimer une quantité
- Parler de ton alimentation
- Faire des recommandations
- Faire une liste de courses
- Les articles partitifs *du, de la, de l', des*
- La négation : *pas de, pas d'*
- Les adverbes de quantité
- Le verbe *devoir*
- *Il faut* + infinitif (sensibilisation)
- Le verbe *avoir* + sensations (*faim, soif, chaud, froid*)
- Vocabulaire à propos : les aliments, les quantités, les repas
- **UDAKO TXOSTENA ETA IRAILA/dossier de verano y septiembre**
- *Cahier d'activités* -tik hartutako honako ariketak landuko dira udako txostenetan (UNITÉS 3,4,5) / Se trabajarán algunos ejercicios del *Cahier d'activités* (UNITÉS 3,4,5) en el dossier de verano.
- -Compréhension écrite

- -Vocabulaire
- -Grammaire
- Irailean udako lanaren **zuzenketa** eta **Promenade A1-A2-ko** 6. unitatea landuko dira./En septiembre se corregirá , se repasará el dossier de verano y trabajaremos la unidad 6 del libro **Promenade A1-A2**.
- 

**METODOLOGIA** [edukien antolaketa, jarduera motak, baliabide didaktikoak, ikasleen taldekatzeak, espazioen eta denboren antolaketa, irakasleen eta ikasleen eginkizuna... ikuspegi inklusibo batetik].

### **Metodologia EGOKITZAPENA**

#### **Metodología ADAPTACIÓN**

Classroom bitartez ari gara klase ematen. Lanak normalean hor partekatzen ditugu ikasleekin.

Bideo- konferentziak egiteko, Google meet edo jit.si baliabideak erabiltzen ari gara. / *Se imparten las clases en Classroom y es ahí donde se entregan las tareas normalmente. Para las vídeo-conferencias utilizamos Google meet o la aplicación jit.si*

Udako txostena eskaneatu eta Classroomen jarriko dugu. Beraiek, Drive dokumentu batean egingo dituzte lanak./*Escanearemos el dossier de verano y lo pondremos en classroom. Los/as alumnos/as harán las tareas en un documento de Drive*

Eskolako ikasle guztiek dute aukera online lana egiteko. Arazoren bat egonez gero aurrerago, fotokopiak bidaliko dizkiegu. *Todos/as los/as alumnos/as pueden trabajar online. En caso de haber algún problema se les darán fotocopias.*

#### **BESTE BALIABIDE BATZUK/OTROS RECURSOS**

- Livre de l'élève
- Cahier d'activités
- Ressources pour le professeur
- Ressources en ligne :
  - <http://www.lepetitjournal.com/>
  - <http://www.lepointdufle.net/>
  - <http://www.françaisfacile.com/>
  - <http://www.lexiquefle.free.fr/>
  - <http://www.club-forum.com/>
  - <http://tv5mondeenseigner.fr/>
  - <http://bonjourdefrance.fr/>
  - <http://www.rfi.fr/>
  - <http://www.culturebox.fr/>
  - <http://www.fleeneso.fr/>

**1go eta 2.ebaluazioko helburu eta edukiak hartuko dira kontuan ikasturtea gainditzeko.**

**EBALUAZIO-TRESNAK**  
**EGOKITZAPENA**

- Klasean konektatzea
- Testu liburuaren ariketak eta Classroomen bidalitako lanen kontrola.
- Gaiarekin lotutako idazlanak
- Unitate bakoitzeko online frogak
- Irailaren bukaerako frogak (hasierako ebaluazioa)

***INSTRUMENTOS DE EVALUACIÓN***

**ADAPTACIÓN**

- Conectarse a las clases online
- Las tareas de Classroom.
- Redacciones sobre el tema central de la unidad.
- Prueba online de cada unidad.
- Plantillas de autoevaluación
- Prueba completa a finales de septiembre(evaluación inicial)

**KALIFIKAZIO-IRIZPIDEAK EGOKITZAPENA**

- 1go eta 2.ebaluazioko notak izango du pisu gehien.
- 3.ebaluazioko lanak (konektatzea, lanak egitea, epean entregatzea, kalitatea...) eta frogak ondo lantzeak bataz-besteko nota hori puntu batean igotzeko balioko du.
- Hala ere, 1go eta 2.ebaluazioko notan eragina izan dezake ere, 3.ebaluazioan lan gutxi egiteak, klaseetara ez konektatzeak...justifikazio gabe. Honek puntu bat jeistea ahalbideratuko du (bost batetikjeisten ez den heinean)
- Berreskurapenak gairatzen dituzten ikasleek 5 kalifikazioa izango dute.

***CRITERIOS DE CALIFICACIÓN*** **ADAPTACIÓN**

- Las notas de la 1ª y 2ª evaluación tendrán el mayor peso. El trabajo de la 3ª evaluación se tendrá en cuenta para subir nota.
- No obstante, influirá en la nota final el hecho de que el/la alumno/a no haya trabajado durante la tercera evaluación o no se haya conectado a las clases sin justificación aparente.
- Las/os alumnas/os que recuperen la 2ª evaluación obtendrán 5 como calificación.



OHARRAK / **OBSERVACIONES**

--